

# VÁLVULAS DE MARIPOSA / BUTTERFLY VALVES

## VÁLVULA DE MARIPOSA BIEXCÉNTRICA EN ACERO. WAFER PN16-25 DOUBLE ECCENTRIC BUTTERFLY VALVE. WAFER TYPE. WCB. NP16-25

**TECFLOW®**

**TF-DE-BFV-W16-25**



### UTILIZACIÓN / APPLICATION :

Calefacción, geotermia, frío industrial, construcción naval, petroquímica.  
Heating, geothermics, industrial cool, shipbuilding, petrochemical.

### CARACTERÍSTICAS GENERALES / GENERAL CHARACTERISTICS :

Válvulas Wafer de doble excentricidad / Double Offset wafer type design.

Rango desde DN50 hasta DN400 / Range from ND50 up to ND400 .

Cierre biidireccional / Bidirectional with preferential flow indicated by the arrow.

Estanqueidad 100% / 100% tightness.

Palanca de 10 posiciones hasta DN150 / 10 positions handle with locking device up to ND150.

Pletina montaje ISO 5211 / ISO 5211 mounting pad.

**Pintura:** primera capa de zinc Inorgánico, color gris, 10 micras de espesor- Pintura final resisistente al calor.  
Color aluminio-plata RAL 1504 con 30 micras de espesor.

**Paint:** Inorganic zinc rich premier, grey color, 10 microns thickness. Finish painting heat resisting aluminum .  
Silver color RAL 1504. 30 microns thickness..

### NORMATIVAS / STANDARDS :

Diseño / Design according to : API 609.

Fabricación / Manufacture according to : ISO 9001: 2015.

Distancia entre caras / Face to Face : EN 558-1 Serie 20.

Montaje entre bridas / Mounting between flanges EN1092-1 PN25 or PN16.

Marcado según / Marking according to : MSS SP-25.

Pruebas de estanqueidad / Tightness Test according to : ISO 5208 Rate A.

Anti-fuego según / Fire Safe according to : ISO 10497 : 2010.

Directiva europea 2014/68/UE CE Nº 0035 Categoría de riesgo III Módulo H

EU directive 2014/68/EU CE Nº 0035. Risk Category III module H.

ATEX Group II Category 2 G/2D Zone 1 & 21. Zone 2 & 22 according to directive 2014/34/EU.

SIL2 according to IEC/EN 61508.

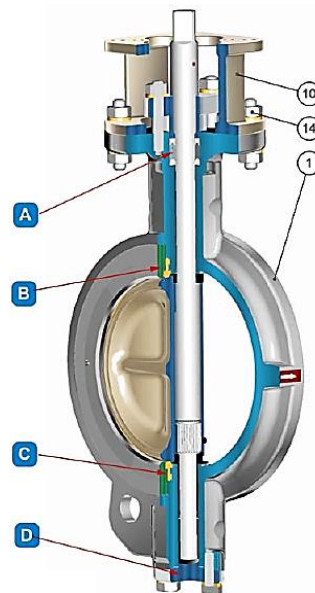
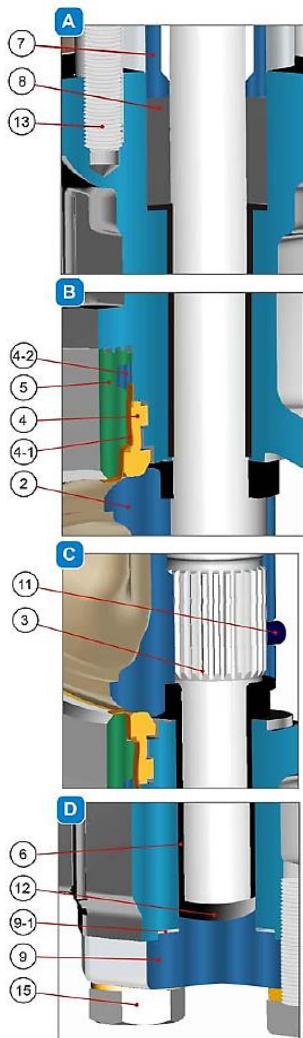
### CONDICIONES DE SERVICIO / WORKING CONDITIONS:

Máxima presión de trabajo / Maximum Working Pressure : 25 bar.

Temperatura máxima de trabajo / Maximum Working Temperature : - 29 °C / + 210 °C.

### MATERIALES / CONSTRUCTION :

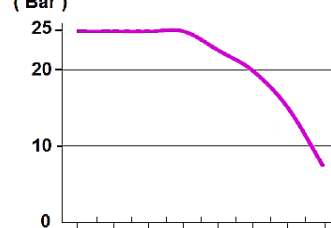
| No. | Pieza<br>Part                     | Material<br>Material              |
|-----|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1   | Cuerpo<br>Body                    | ASTM A216 WCB                     |
| 2   | Disco<br>Disc                     | ASTM A351 CF8M                    |
| 3   | Eje<br>Shaft                      | ASTM A564 630                     |
| 4   | Asiento<br>Seat                   | PTFE filled with 15% Graphite     |
| 4-1 | Asiento Metálico<br>Metal Seat    | Inconel 718                       |
| 4-2 | Junta<br>Gasket                   | Graphite                          |
| 5   | Retén<br>Retainer                 | ASTM A351 CF8                     |
| 6   | Cojinete<br>Bushing               | PTFE + AISI 316                   |
| 7   | Prensa<br>Gland                   | ASTM A351 CF8                     |
| 8   | Empaque Prensa<br>Gland Packing   | Graphite                          |
| 9   | Tapa<br>Bottom Cover              | ASTM A216 WCB                     |
| 9-1 | Junta Tapa<br>Bottom Cover Gasket | Graphite                          |
| 10  | Horquilla<br>Yoke                 | ASTM A216 WCB                     |
| 11  | Perno tope<br>Stop Stud           | ASTM A193 Gr B8M                  |
| 12  | Placa Bloqueo<br>Lock Plate       | PTFE + 15% Graphite<br>+ AISI 316 |
| 13  | Perno<br>Stud                     | ASTM A193 Gr B8                   |
| 14  | Tuerca<br>Nut                     | ASTM A194 Gr B                    |
| 15  | Tornillo<br>Bolt                  | ASTM A193 Gr B8                   |



### GRÁFICO PRESIÓN / TEMPERATURA: PRESSURE / TEMPERATURE CHART:

PRESSURE

( Bar )



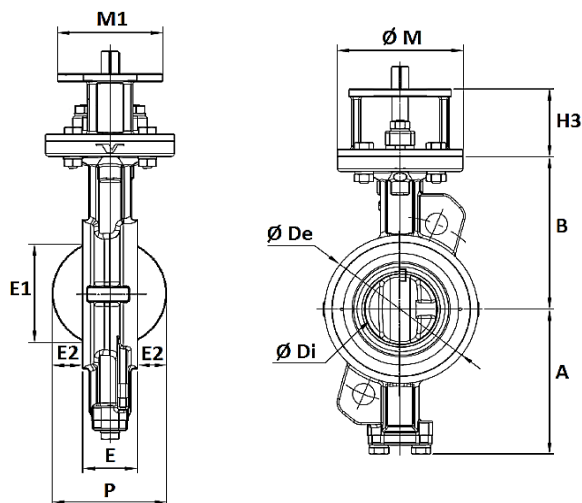
# VÁLVULAS DE MARIPOSA / BUTTERFLY VALVES

## VÁLVULA DE MARIPOSA BIEXCÉNTRICA EN ACERO. WAFER PN16-25 DOUBLE ECCENTRIC BUTTERFLY VALVE. WAFER TYPE. WCB. NP16-25

**TECFLW®**

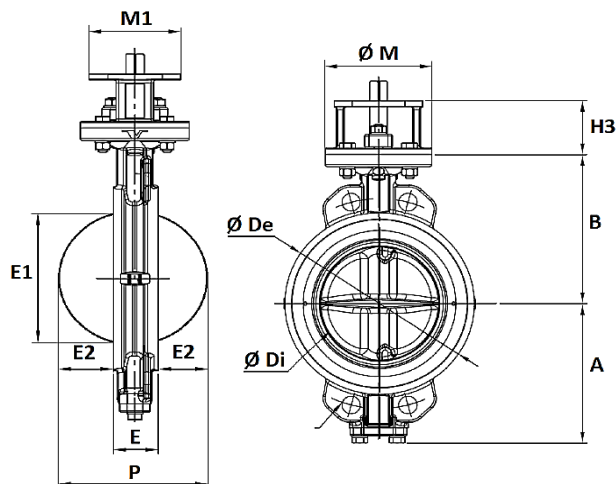
**TF-DE-BFV-W16-25**

### DIMENSIONES / DIMENSIONS : DN50 - DN150



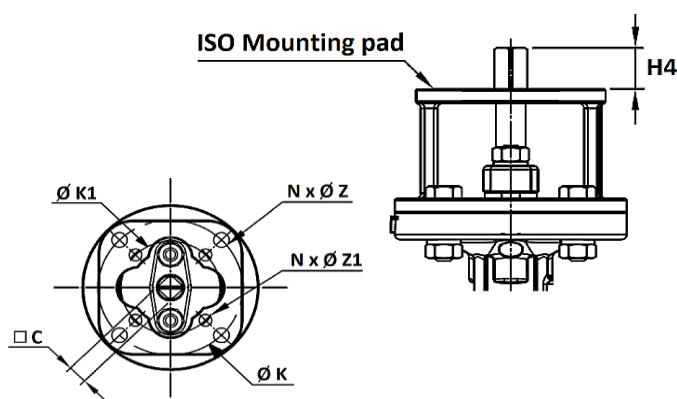
| DN<br>ND | E  | A   | B     | ØM  | H3 | M1  | P   | E1   | E2 | ØDe | ØDi | Min Pipe<br>Diameter | Peso<br>Weight |
|----------|----|-----|-------|-----|----|-----|-----|------|----|-----|-----|----------------------|----------------|
| 50       | 43 | 99  | 118   | 90  | 60 | 70  | 47  | 49,5 | 2  | 92  | 37  | 49                   | 3,90           |
| 65       | 46 | 110 | 125,0 | 90  | 60 | 70  | 76  | 62,3 | 15 | 108 | 63  | 62                   | 4,50           |
| 80       | 47 | 128 | 140   | 125 | 70 | 102 | 91  | 65,9 | 22 | 126 | 78  | 78                   | 7,00           |
| 100      | 53 | 150 | 157   | 125 | 70 | 102 | 103 | 93   | 25 | 153 | 95  | 93                   | 9,00           |
| 125      | 57 | 163 | 170   | 125 | 70 | 102 | 129 | 120  | 36 | 184 | 118 | 120                  | 12,00          |
| 150      | 56 | 176 | 185   | 125 | 70 | 102 | 156 | 149  | 50 | 212 | 143 | 149                  | 13,50          |

### DIMENSIONES / DIMENSIONS : DN200 - DN400



| DN<br>ND | E   | A   | B   | ØM  | H3  | M1  | P   | E1  | E2  | ØDe | ØDi   | Min Pipe<br>Diameter | Peso<br>Weight |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|----------------------|----------------|
| 200      | 62  | 206 | 220 | 150 | 80  | 125 | 202 | 196 | 70  | 268 | 187,6 | 196                  | 22,00          |
| 250      | 68  | 238 | 260 | 150 | 80  | 125 | 248 | 243 | 90  | 326 | 235,5 | 243                  | 32,00          |
| 300      | 78  | 269 | 290 | 175 | 100 | 160 | 290 | 289 | 106 | 375 | 282   | 289                  | 48,00          |
| 350      | 78  | 306 | 326 | 175 | 100 | 160 | 328 | 329 | 125 | 416 | 322   | 329                  | 66,00          |
| 400      | 102 | 342 | 370 | 210 | 120 | 195 | 382 | 377 | 140 | 476 | 371   | 377                  | 107,00         |

### DIMENSIONES EJE Y PLETINA ISO / DIMENSIONS ISO MOUNTING PAD & STEM:



| DN<br>ND | C  | H4 | ISO | ØK  | N x ØZ | ØK1 | ISO1 | N x ØZ1 |
|----------|----|----|-----|-----|--------|-----|------|---------|
| 50       | 11 | 18 | F07 | 70  | 4 X 8  | 50  | F05  | 4 X 6   |
| 65       | 11 | 18 | F07 | 70  | 4 X 8  | 50  | F05  | 4 X 6   |
| 80       | 14 | 23 | F10 | 102 | 4 X 10 | 70  | F07  | 4 X 8   |
| 100      | 14 | 23 | F10 | 102 | 4 X 10 | 70  | F07  | 4 X 8   |
| 125      | 17 | 23 | F10 | 102 | 4 X 10 | 70  | F07  | 4 X 8   |
| 150      | 17 | 23 | F10 | 102 | 4 X 10 | 70  | F07  | 4 X 8   |
| 200      | 19 | 28 | F12 | 125 | 4 X 12 | 102 | F10  | 4 X 10  |
| 250      | 22 | 28 | F12 | 125 | 4 X 12 | 102 | F10  | 4 X 10  |
| 300      | 27 | 37 | F14 | 140 | 4 X 16 | 125 | F12  | 4 X 12  |
| 350      | 27 | 37 | F14 | 140 | 4 X 16 | 125 | F12  | 4 X 12  |
| 400      | 36 | 47 | F16 | 165 | 4 X 22 | 140 | F14  | 4 X 16  |

# VÁLVULAS DE MARIPOSA / BUTTERFLY VALVES

**VÁLVULA DE MARIPOSA BIEXCÉNTRICA EN ACERO. WAFER PN16-25**  
**DOUBLE ECCENTRIC BUTTERFLY VALVE. WAFER TYPE. WCB. NP16-25**

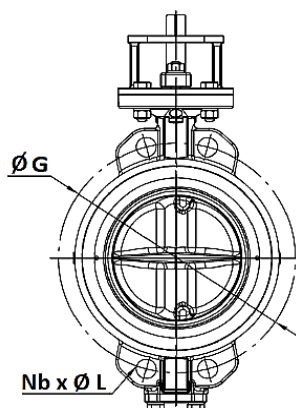
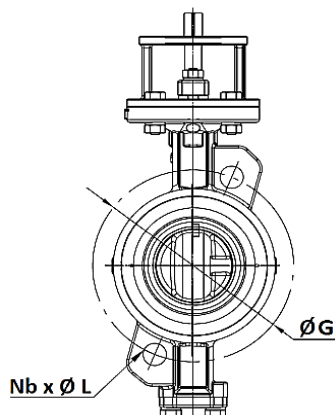
**TECFLW®**

**TF-DE-BFV-W16-25**

**DIMENSIONES / DIMENSIONS : BRIDAS DIN PN16 / FLANGES DIN PN16**

**DN 100 – 150**

**DN 200 - 300**

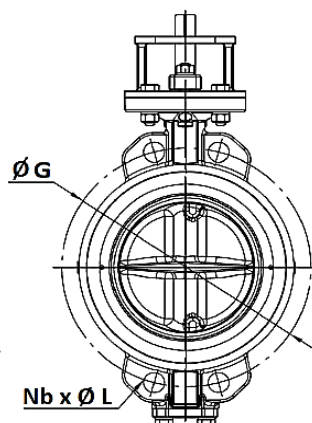
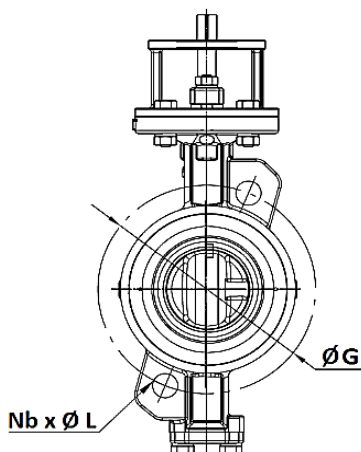


| DN<br>ND | ØG  | Nb x ØL |
|----------|-----|---------|
| 50       | 125 | 2 X 18  |
| 65       | 145 | 2 X 18  |
| 80       | 160 | 2 X 18  |
| 100      | 180 | 2 X 18  |
| 125      | 210 | 2 X 18  |
| 150      | 240 | 2 X 22  |
| 200      | 295 | 4 X 22  |
| 250      | 355 | 4 X 26  |
| 300      | 410 | 4 X 26  |

**DIMENSIONES / DIMENSIONS : BRIDAS DIN PN25 / FLANGES DIN PN25**

**DN 50 – 150**

**DN 200 - 400**



| DN<br>ND | ØG  | Nb x ØL |
|----------|-----|---------|
| 50       | 125 | 2 X 18  |
| 65       | 145 | 2 X 18  |
| 80       | 160 | 2 X 18  |
| 100      | 190 | 2 X 22  |
| 125      | 220 | 2 X 26  |
| 150      | 250 | 2 X 26  |
| 200      | 310 | 4 X 26  |
| 250      | 370 | 4 X 30  |
| 300      | 430 | 4 X 30  |
| 350      | 490 | 4 X 33  |
| 400      | 550 | 4 X 36  |